



ԳԱՂՏՆԻ
ԳՈՐԾԱԿԱԼԻ
ԼԵԶԿԱԿԱՆ
ՄԱՐՏԱՅԻՆՆԵՐՆԵՐԻ
ՁԵՌԱՐԿ



HY



ՀԱՂԹԱՅԱՐԵՔ 50+1
ՄԱՐՏԱՐՐԱՎԵՐ ՁԵՐ
ՎԵՐԱՊԱՏՐԱՍՏՄԱՆ
ԸՆԹԱՑՔՈՒՄ
ԵՎ ԴԱՐՁԵՔ
ԼԱՎԱԳՈՒՅՆ
ԳԱՂՏՆԻ ԳՈՐԾԱԿԱԼ

ՍԻՐԵԼԻ ԳՈՐԾԱԿԱ՛Լ,

Որպես միջազգային գործակալ Դուք այցելելու եք նոր վայրեր և օտար երկրներ: Այդ ճանապարհորդությունը շատ հետաքրքիր է լինելու: Լավ գործակալը պետք է վստահ լինի իր լեզվական հմտությունների վրա, որպեսզի երբեք չբացահայտի իր իրական լեզվական ինքնությունը: Այդ իսկ պատճառով Դուք պետք է հնարավորինս վարժ խոսեք օտար լեզուներով: Այս ձեռնարկը պատրաստվել է, որպեսզի օգնենք Ձեզ դառնալ լավագույն գաղտնի գործակալը: Լեզվական փորձությունները, որոնք ամկա են ձեռնարկի հաջորդ էջերում, հիմնականում վերաբերում են իրական, ամենօրյա հաղորդակցմանը, որին գաղտնի գործակալը պետք է պատրաստ լինի դիմակայել: Անհնար է պատկերացնել իրական կյանքում ընթացող օտար լեզվով հաղորդակցումն առանց սթրեսի, հատկապես, երբ Դուք առաքելություն եք իրականացնում: Հաղորդակցման մեջ են մտնում նաև սխալ կատարելը, այլոց կողմից թյուր կերպով ընկալվելը, ինքնության ոչ ճիշտ ընկալվելը, լեզվանցումները:

Այս ձեռնարկում ներառված լեզվական մարտահրավերներին վերաբերող բոլոր առաջադրանքները առնչվում են իրական, ամենօրյա հաղորդակցմանը, որոնց գաղտնի գործակալը պետք է պատրաստ լինի: Հետազոտության արդյունքները վկայում են այն մասին, որ որոշ սովորողներ ռիսկի չեն դիմում և ոչ միշտ են օգտվում այն հնարավորությունից, որ կիրառեն այն լեզուն, որը սովորում են դասարանից

դուրս: Օտար լեզվով իրական հաղորդակցումն առանց սթրեսի գործընթաց չէ, հատկապես, երբ Դուք գործուղման մեջ եք: Այն կարող է առընչվել սխալներ կատարելու. սխալ ընկալվելու, ուրիշներին չհասկանալու, այլ ինքնության ներկայացուցչի հետ շփոթելու, ձեր կողմից լեզվի կիրառման ձևը փոխելու հետ:



Գաղտնի գործակալի սույն ձեռնարկը պատրաստվել է այս իրավիճակների համար: Օգտվելով հնարավորինս շատ լեզվական մարտահրավերներից՝ ի վերջո, այն կօգնի ավելացնել գործակալի ինքնավստահությունը առաքելության ընթացքում:

Հաջողությունն քեզ, Գործակալ:
ԼԵՕ գլխավոր գործակալ

Ձեր Գործակալի գաղտնանունը

Ձեր իրական անունը

Գործակալի բաժինը/դպրոցը/հաստատությունը

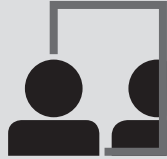
Մատնահետքեր

<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------

ՁԵՐ ԱՌԱՔԵԼՈՒԹՅՈՒՆԸ

Տրված ցանկից հնարավորինս շատ մարտահրավերներ լրացրեք:

Համապատասխան վանդակում այդ մասին նշում կատարեք:



Դուք ազատ եք օգտագործել փաստաթղթի վերջում տրամադրված հատվածը՝ ձեր լրացուցիչ մարտահրավերներն առաջադրելու համար:

Հաշվեք Ձեր կողմից լրացված բոլոր մարտահրավերները: Լրացնելուց հետո Դուք կարող եք հավաստագիր ստանալ ԼԵՕ-ի edl.ecml.at/languagechallenge կայքից:

Ուշադրություն. Խնդրում ենք չկազմաքանդել ձեռնարկը, մինչև որ չընդունեք բոլոր մարտահրավերները



ԻՆՉՈՐՔ 50+1 ՄԱՐՏԱԻՐԱՎԿԵՐ:



Նախ և առաջ, մարտահրավերները պետք է զվարճալի լինեն: Մենք դրանք անվանում ենք մարտահրավերներ, քանի որ դրանք խրախուսում են, որպեսզի Դուք ինչ-որ մի նոր բան սովորեք: Դրանք այնպիսի բաներ են, որոնք Դուք առօրյա կյանքում չէք կատարում և իրապես պետք է մի փոքր դուրս գաք Ձեր հարմարավետության գոտուց՝ դրանք կատարելու համար: Դրանցից մի քանիսը ռիսկի տարրեր են պարունակում, բայց ինչպես ասացվածքն է ասում. «Ով ռիսկի չի դիմում, նա չի շահում»:

50+1 մարտահրավերները տարբեր հնարավորություններ են ընձեռում, որոնք Դուք կարող եք կիրառել գործուղման ժամանակ, դասարանում, ինքներդ Ձեր համար, ընկերներիդ կամ պարզապես Ձեր ընտանիքի համար: Դրանց որոշ մասը մի փոքր ավելի դժվարին է, քան մյուսները (ամենաբարդերն առանձնացված են պատկերակով), սակայն մեծամասնությունը կարելի է փոփոխել և հարմարեցնել տարբեր տարիքային խմբերին, համատեքստերին, լեզուներին և լեզվական իմացության տարբեր մակարդակներին:

Մենք հուսով ենք, որ Դուք կոգեշնչվեք որոշ մարտահրավերներով, և որպես արդյունք, կստեղծեք Ձեր սեփական մարտահրավերները, որոնք հետո կարող եք ավելացնել ցանկին:

50

51-ՐԴ ՄԱՐՏԱԻՐԱՎԵՐ:

51-րդ մարտահրավերն իր բնույթով յուրօրինակ է: Այս մարտահրավերի միջոցով Դուք կարող եք իրապես բացահայտել Ձեր ստեղծարարությունը և ցույց տալ աշխարհին (կամ գոնե դրա մի մասին), թե ինչ կարող եք Դուք անել մեկ կամ ավել լեզվի կամ լեզուների իմացությամբ: Այն պարզապես կոչվում է «Ինչ ես համարձակվում անել օտար լեզվով»:

Այս մարտահրավերի համար Դուք պետք է պատրաստեք փոքր տեսահոլովակ (առավելագույնը 30 րոպե տևողությամբ) և ներբեռնեք Լեզուների եվրոպական օրվան նվիրված կայքէջում այս թեմայի վերաբերվող հատվածում: Այն պետք է հիմնված լինի սույն ձեռնարկում մատնանշված մեկ կամ մի քանի մարտահրավերների սկզբունքներին կամ պարզապես կարող է լինել լիովին նոր գաղափար:

Տեսահոլովակներ պատրաստելիս խնդրում ենք գերծ մնալ այնպիսի գործողություններից, որոնք կարող են վնասել Ձեր կամ այլոց առողջությունը: Ամենաստեղծարար մասնակիցների տեսահոլովակները կհամալրեն Լեզուների եվրոպական օրվա կայքէջը:



ՄԻ ՔԱՆԻ ԼԵՉՈՒՆԵՐ ՆԵՐԱՌՈՒՂ ՄԱՐՏԱՅՐԱՎԵՐՆԵՐ

1. Ես ողջունեցի մեկին (ասեցի «ողջույն») և նույնիսկ «ես քեզ սիրում եմ» 5 լեզվով մեկ թոպեի ընթացքում



բանավոր
խոսք

Լրացման օր

Ստորագրություն

2. Ես կարողացա (ճշգրիտ կերպով) գուշակել 5 օտար լեզու: Լեզուների եվրոպական օրվան նվիրված կայքէջում գետնդված «Ի՞նչ է սա» խաղում: edl.ecml.at/whichlanguage



լսողական
վարժություն

Լրացման օր

Ստորագրություն

3. Ես հաշվեցի մեկից մինչև 10-ը տարբեր լեզուներով մեկ թոպեի ընթացքում:



Լրացման օր

Ստորագրություն

4. Ես ողջունեցի երեք մարդու իրենց մայրենի լեզվով (որը տարբեր է Ձեր մայրենի լեզվից):



Լրացման օր

Ստորագրություն

5. Ես 3 տարբեր լեզուներով մեկ բառ գրեցի՝ կիսառեկով տարբեր այբուբեններ (ինչպիսիք են՝ հունական, կիրիլիկ և լատինական այբուբենները):



գրավոր
խոսք

Լրացման օր

Ստորագրություն

6. Ես սովորեցի նշանային լեզվով 2 բառ և հեգեցի այդ բառը նշանների լեզվով (միջազգային նշանային կամ ազգային նշանային լեզվով):



նշանային
լեզու

Լրացման օր

Ստորագրություն

7. Իմ մայրենի լեզվով ես առանձնացրեցի 5 բառ, որոնք նույնն են / փոխառնված են այլ լեզուներից:



ընթերցա-
նություն

Լրացման օր

Ստորագրություն

8. Ես գրեցի իմ սիրած գույնի /սպորտաձևի/ նախասիրության անունը 3 տարբեր լեզուներով:



Լրացման օր

Ստորագրություն

9. Ես առանձնացրեցի և գրեցի 3 բառ իմ մայրենի լեզվով, որոնք այլ իմաստներ ունեն օտար լեզուներում (կեղծ ընկերներ):



Լրացման օր

Ստորագրություն

10. Ես հանդիպեցի պոլիգլոտի, որը խոսում է առնվազն 5 լեզուներով և հասկացա, թե ինչու է նա խոսում այդքան շատ լեզուներով:



Լրացման օր

Ստորագրություն

11. Ես լսեցի 5 երգ տարբեր լեզուներով:



Լրացման օր

Ստորագրություն

ԱՌՆՎԱԶՆ ՄԵԿ ՕՏԱՐ ԼԵԶՈՒ ՆԵՐԱՌՈՂ ՄԱՐՏԱՅՐԱՎԵՐՆԵՐ

12. Ես իմ սիրած 3 բառը գրեցի օտար լեզվով::



Լրացման օր

Ստորագրություն

13. Ես զավեշտալի գիրք ընթերցեցի օտար լեզվով::



Լրացման օր

Ստորագրություն



դժվար

14. Ես ինձ ներկայացրեցի տեսահոլովակում օտար լեզվով::



Լրացման օր

Ստորագրություն

15. Ես հեռախոսով/սկայայով խոսեցի օտար լեզվով:



Լրացման օր

Ստորագրություն

16. Ես փոխեցի մեկ օրով (կամ ավելի երկար ժամանակով) հեռախոսիս լեզուն:



Լրացման օր

Ստորագրություն

17. Ես ամսագիրը կամ նորություններն ընթերցեցի օտար լեզվով և այդ համառոտ պատմեցի ընկերոջս:



Լրացման օր

Ստորագրություն

18. Ես տեքստային հաղորդագրություն ուղարկեցի օտար լեզվով:



Լրացման օր

Ստորագրություն

19. Ես աուդիոգիրք ընթացեցի օտար լեզվով:



Լրացման օր

Ստորագրություն



20. Ես մեկ ժամ ռադիո լսեցի օտար լեզվով:



Լրացման օր

Ստորագրություն

21. Ես հաղորդագրություն տեղադրեցի օնլայն ֆորումում կամ սոցիալական հարթակում օտար լեզվով:



Լրացման օր

Ստորագրություն

22. Ես (ենթագրերով) կիսո նայեցի օտար լեզվով:



Լրացման օր

Ստորագրություն

23. Ես կիսո նայեցի օտար լեզվով (առանց ենթագրերի):



Լրացման օր

Ստորագրություն



24. Ես նոր մարդ հանդիպեցի, որի մայրենին մեկ այլ լեզու էր, և նա այդ լեզվով էր խոսում մարդկանց հետ:



Լրացման օր

Ստորագրություն



25. Օգտագործելով բառարանը կամ այլ աղբյուր՝ ես 10 նոր բառ սովորեցի օտար լեզվով:



Լրացման օր

Ստորագրություն

26. Ես իմ սիրած սպորտային կամ հեռուստահաղորդումը նայեցի օտար լեզվով:



Լրացման օր

Ստորագրություն

27. Ես կարող եմ գնացի և օտար լեզվով երգ երգեցի:



Լրացման օր

Ստորագրություն



28. Ընկերոջս հետ միասին ես երգի/ռեփ երաժշտության բառեր գրեցի օտար լեզվով:



Լրացման օր

Ստորագրություն



29. Ես օգտագործեցի օտար լեզվով բաղադրատոմս ուտեստ պատրաստելու համար (առանց խոհանոցը այրելու/հիսնոր մեկին թունավորելու):



Լրացման օր

Ստորագրություն

30. Ես թարգմանեցի օտար լեզվով երգը իմ մայրենի լեզու:



Լրացման օր

Ստորագրություն

31. Ես թեստը գրեցի օտար լեզվով:



Լրացման օր

Ստորագրություն



32. Ես կատակեցի օտար լեզվով (և ինչ-որ մեկը ծիծաղեց):



Լրացման օր

Ստորագրություն

33. Ես հաղորդագրությամբ շնորհավորեցի ինչ-որ մեկին հատուկ առիթով (ծնունդ, քննության հանձնում և այլն) օտար լեզվով:



Լրացման օր

Ստորագրություն

34. Ես կարճ պատմվածքը պատմեցի օտար լեզվով:



Լրացման օր

Ստորագրություն



35. Ես գրադարանից գիրք վերցրեցի և ընթերցեցի օտար լեզվով:



Լրացման օր

Ստորագրություն

36. Ես իմ հեռախոսի/ պլանշետի վրա ներբեռնեցի (և օգտագործեցի) լեզու ուսուցանելու անվճար ծրագիր: (Տես www.ecml.at/ICT :)



Լրացման օր

Ստորագրություն

37. Օտար երկրում արձակուրդի ժամանակ ես օգտագործեցի այդ երկրի լեզուն և այդ լեզվով:



Լրացման օր

Ստորագրություն

38. Ես լեզվական մարտահրավերի մասին պատմեցի ընկերոջս օտար լեզվով:



Լրացման օր

Ստորագրություն

39. Ես ընկերոջս կարճ շնորհավորանք գրեցի տոնի առթիվ օտար լեզվով:



Լրացման օր

Ստորագրություն

40. Ես կիրառեցի հասցեով տեղադրված «Ինքնագնահատիր լեզվական հմտություններդ» գործիքը՝ գնահատելու իմ լեզվական մակարդակը իմ իմացած օտար լեզվով: edl.ecml.at/language-tool



Լրացման օր

Ստորագրություն

41. Ես ավարտեցի ԼԵՕ Մտքի խաղը՝ օգտագործելով լատինական և կիրիլիկ այբուբենները 5-ից ավելի կարճ ժամանակահատվածում: edl.ecml.at/braingame



Լրացման օր

Ստորագրություն

42. Ես արդեն մեկ շաբաթ է, որ օտար լեզվով օրագիր եմ լրացնում:



Լրացման օր

Ստորագրություն

43. Ես արդեն մեկ շաբաթ է, որ
«Ժամադրման խոսք» խաղն եմ խաղում
օտար լեզուներով:

Լրացման օր

Ստորագրություն



44. Ես մասնակցեցի համոտեսային
դասընթացներից մեկին՝ նվիրված
Լեզուների եվրոպական օրվան, որպեսզի
սովորեմ նոր լեզու:

Լրացման օր

Ստորագրություն



45. Ես անգիր սովորեցի և արտասանեցի
կարճ տեքստ (բանաստեղծություն/ երգ/
պատմվածք) օտար լեզվով:

Լրացման օր

Ստորագրություն



46. Ես գնումների ցանկ պատրաստեցի
օտար լեզվով:

Լրացման օր

Ստորագրություն



47. Ես սեղանի խաղ խաղացի ընկերներիս հետ օտար լեզվով:



Լրացման օր

Ստորագրություն



48. Ես իմացա, թե քանի տարբեր օտար լեզուներով են խոսում իմ դասարանում/ դպրոցում/կազմակերպությունում:



Լրացման օր

Ստորագրություն



49. Ես մեկ ժամ շարունակ սպորտային խաղ խաղացի իմ ընկերների հետ և նրանց հետ այդ ընթացքում հաղորդակցվեցի միայն օտար լեզվով:



Լրացման օր

Ստորագրություն



50. Ես ամբողջ օրն անցկացրեցի ընկերներիս հետ՝ հաղորդակցվելով նրանց հետ օտար լեզվով:



Լրացման օր

Ստորագրություն



51-րդ ՄԱՐԴԱՅՐԱՎԵՐԸ

Շնորհավորում ենք: Այժմ Դուք լիարժեք պատրաստ եք Ձեր առաքելությունը կատարելու համար: Ցույց տվեք մեզ, թե ինչ կարող եք անել:

51. Ստեղծեք փոքր տեսահոլովակ և ցույց տվեք, թե ինչ կարող եք անել օտար լեզվով հիմնված վերոգրյալ մարտահրավերների վրա կամ մեկ նոր մարտահրավերի վրա, որը Դուք կստեղծեք:



Լրացման օր

Ստորագրություն

Առցանց հրահանգներին հետևելով՝ ներբեռնեք Ձեր տեսահոլովակը edl.ecml.at/languagechallenge հասցեով:



լսողական
վարժություն



բանավոր
խոսք



նշանային
լեզու



ընթերցա-
նություն



գրավոր
խոսք



դժվար

Ձեր ՄԱՐՏԱՅՐԱՎԵՐՆԵՐԸ



52.

Լրացման օր

Ստորագրություն

53.

Լրացման օր

Ստորագրություն

Մենք միշտ սպասում ենք Ձեր նոր մարտահրավերներին՝ մեր նոր «Լեզվական մարտահրավերների ձեռնարկում» ընդգրկելու համար: Խնդրում ենք ուղարկել Ձեր նոր մարտահրավերները edl.ecml.at/languagechallenge հասցեով:

ՁԵՐ ՆՇՈՒՄՆԵՐԸ



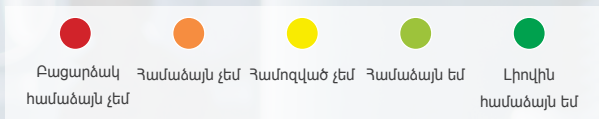
Ես ընդհանուր առմամբ
լրացրեցի



մարտահրավեր:

Գործակա՛լ, ամեն ինչ կարողացա՛ր անել:

Ընդհանուր առմամբ, մարտահրավերները լրացնելուց հետո՝ ես... ինձ ավելի վստահ եմ զգում, երբ օգտագործում եմ օտար լեզու:



Ես մոտիվացված եմ ավելի հաճախ օգտագործել օտար լեզու:



Ես ավելի մեծ տեղեկացվածություն ունեմ իմ շրջապատում օգտագործվող լեզուների վերաբերյալ:



Ես կուզենայի ավելի շատ բան իմանալ այլ լեզուների վերաբերյալ:



Ես նոր հնարավորություններ և աղբյուրներ բացահայտեցի լեզուներ սովորելու/օգտագործելու համար:



ՆԱԽԱՊԱՏՄՈՒԹՅՈՒՆ

Լեզուների եվրոպական օրը Եվրոպայի խորհրդի և Եվրոպական հանձնաժողովի համատեղ նախաձեռնությունն է, որն ամեն տարի նշվում է սեպտեմբերի 26-ին: Այդ օրվա հիմնական նպատակներն են՝

- բարձրացնել լեզվի ուսուցման կարևորության մասին իրազեկվածությունը,
- խթանել Եվրոպայի հարուստ լեզվական և մշակութային բազմազանությունը,
- խրախուսել ցկյանս լեզվական կրթությունը դպրոցում և դպրոցից դուրս:

Այս ձեռնարկում արտացոլված լեզվական մարտահրավերները մշակելիս մենք ձգտել ենք ամբողջությամբ արտացոլել այդ նպատակները:

www.coe.int/edl



EUROPEAN UNION

COUNCIL OF EUROPE



CONSEIL DE L'EUROPE





ԵՐԱԿՏԻՔԻ ԽՈՍՔ:

Մարտահրավերների գաղափարը հիմնված է լեզվական ռիսկերի ձեռնարկման վրա՝ մշակված Կանադայի Օտտավայի համալսարանի Պաշտոնական լեզուների և երկլեզվության ինստիտուտում: Առանձնահատուկ շնորհակալություն ենք հայտնում պրոֆեսոր Նիկոլայ Սլավկովին և Լեզվական ռիսկերի ձեռնարկման թիմին՝ թույլատրելու հարմարեցնել հայեցակարգը և բովանդակությունը Լեզուների եվրոպական օրվան:



uOttawa

Institut des langues officielles
et du bilinguisme (ILOB)
Official Languages and
Bilingualism Institute (OLBI)

ccerbal.uottawa.ca/linguistic-risk



Ժամանակակից լեզուների եվրոպական
կենտրոնն աջակցում և համակարգում է
Լեզուների եվրոպական օրը:

EDL website: www.coe.int/edl



EUROPEAN CENTRE FOR
MODERN LANGUAGES



CENTRE EUROPEEN POUR
LES LANGUES VIVANTES

COUNCIL OF EUROPE



CONSEIL DE L'EUROPE